*Abs.: [votre nom]| [votre adresse]| [code postal] [commune]*

|  |  |  |
| --- | --- | --- |
| [Votre employeur]  [Adresse postale]  [Code postal] [Ville] |  |  |

Berlin, [Date]

**Geltendmachung wegen ausstehender Lohnzahlung**

Sehr geehrte [Nom de votre point de contact aux RH],

sehr geehrte Damen und Herren,

nach dem zwischen uns bestehenden Arbeitsvertrag beträgt meine monatliche Bruttovergütung [salaire mensuel] Euro.

* Für den Monat [mois] {année] haben Sie ausweislich der Lohnabrechnung für diesen Monat nur einen Betrag von [montant brut] Euro Brutto abgerechnet und nur einen Betrag von [Amount paid out] ausgezahlt.
* Für den Monat [mois] {année] haben Sie nur einen Betrag von [montant payé] ausgezahlt.
* Für den Monat [mois] {année] haben Sie einen Abzug in Höhe von [montant déduit] Euro vorgenommen, zu dem Sie nicht berechtigt sind.

[Rayez les options qui ne conviennent pas]

Ich bitte Sie, die Abrechnung insoweit zu korrigieren und den sich aus der Korrektur ergebenden Nettobetrag auf mein Ihnen bekanntes Konto zu überweisen. Ich erwarte den Eingang der Zahlung bis zum [date, deux semaines à l'avenir].

Sollte bis zu diesem Zeitpunkt kein Zahlungseingang zu verzeichnen sein, werde ich meine Rechte vor dem Arbeitsgericht einklagen.

Mit freundlichen Grüßen

[votre signature]

|  |  |
| --- | --- |

*Traduction - à titre d'information uniquement*

*ne pas envoyer à votre employeur*

Berlin, [Date]

**Réclamation pour non-paiement de salaire**

Madame, Monsieur [Nom de votre point de contact aux RH],

Madame, Monsieur,

Selon le contrat de travail que nous avons conclu, mon salaire mensuel brut est de [salaire mensuel].

* Pour le mois [mois] [année], d'après la fiche de paie de ce mois, vous n'avez réglé qu'un montant de [montant brut] euros brut et n'avez versé qu'un montant de [montant versé].
* Pour le mois de [mois] [année], vous n'avez versé qu'un montant de [montant versé].
* Pour le mois [mois] [année], vous avez effectué une déduction de [montant déduit] euros, à laquelle vous n'avez pas droit.

[Rayer les options qui ne conviennent pas]

Je vous demande de corriger le relevé dans cette mesure et de transférer le montant net résultant de la correction sur mon compte dont vous avez connaissance. J'attends la réception du paiement pour le [date, deux semaines à l'avenir].

Si le paiement n'est pas reçu à cette date, je ferai valoir mes droits devant le tribunal du travail.